

Université

Un jeune Etampois intègre la prestigieuse université de Cambridge en Angleterre. Un parcours réussite soutenu par le BIJ et son Coup de pouce. / PAGE 3

Commerce local

En cette rentrée, les nouveautés sont de sortie. Portrait de commerçants, présentation des animations à venir dont un défilé en centre-ville. / PAGES 4 ET 5



Une 30^e édition qui met les femmes à l'honneur

Ce week-end, le patrimoine sera à la fête, et pas question d'y échapper. Une occasion unique de découvrir les lieux insolites de la commune. / PAGE 8

Etampesinfo

LE JOURNAL DES ETAMPOIS

Rentrée scolaire

Ouverture de classes

OBTENUE à Hélène-Boucher



EXIGÉE à Marie-Curie



À LIRE PAGES 2 et 3

Les règles de l'Education nationale doivent s'appliquer à tous de la même manière !

Une semaine après la rentrée scolaire, la mobilisation contre des classes surchargées dans les écoles d'Etampes se poursuit avec la même énergie. Cette détermination qui unit parents d'élèves, leurs représentants au sein de fédérations, équipes pédagogiques et la Ville a permis d'empêcher la fermeture d'une classe à la maternelle Hélène-Boucher. Elle est aussi au cœur des actions aujourd'hui menées pour défendre l'ouverture d'une 5^e classe de maternelle à Marie-Curie. Dans les deux cas, une même réalité. A chaque fois, le nombre d'enfants inscrits (126 pour la première, 127 pour la seconde) est supérieur au seuil d'ouverture voulu par l'Education nationale (124). De nombreuses démarches ont donc été entreprises pour faire valoir ce bon droit à une scolarité décente pour les enfants. Autre combat en cours : à Geoffroy-Saint-Hilaire, 7 classes n'ont toujours pas de prof de maths !



Retrouvez toute l'actualité Etampoise sur votre mobile.

Vie locale / PAGE 6

Retour sur un Forum des Associations qui a tenu toutes ses promesses.

Le gymnase René-Jouanny n'a pas désempilé durant les deux jours confirmant l'importance de ce rendez-vous de rentrée.

Sports / PAGE 7

Athlétisme. 4 médailles aux championnats de France FSGT et un nouveau record du club dans l'escarcelle d'Etampes Athlétisme !

LA météo DE VOTRE Week-end

13°/22°



Samedi 14 septembre
Croix Glorieuse

12°/20°



Dimanche 15 septembre
St-Roland

Retrouvez chaque jour l'indice de qualité de l'air sur www.mairie-etampes.fr



La rue des Barricades classée « zone de rencontre »

A la demande de riverains et après consultation, la rue des Barricades devient « zone de rencontre ». C'est-à-dire, sens unique maintenu pour les voitures. Vitesse limitée à 20 km/h pour tous les utilisateurs avec priorité aux piétons et vélos. Et surtout double sens cyclable et piéton. Ce projet n'impacte pas le nombre de place de stationnement. Les panneaux de signalisation ont été installés ce jeudi 12 septembre.

Barriérage rue Saint-Martin

Mardi 3 septembre, trois barrières ont été installées au 87, rue Saint-Martin, au niveau de la Boucherie de la Tour Penchée, afin de protéger les piétons et les clients.

Un nouvel enrobé au Hameau de Guignonville

Jeudi 5 et vendredi 6 septembre, la route du Mesnil au hameau de Guignonville a bénéficié d'une opération de réfection.

Maternelle Hélène-Boucher : ouverture de classe actée

La mobilisation a payé. La 5^e classe de l'école maternelle Hélène-Boucher est ouverte depuis ce lundi 9 septembre, jour d'arrivée de la nouvelle professeur des écoles. Les parents d'élèves sont soulagés.



VENDREDI 6 SEPTEMBRE dans l'après-midi, la directrice de l'école maternelle Hélène-Boucher apprenait la bonne nouvelle par l'inspectrice de l'Education nationale chargée de la circonscription d'Etampes, Chrystelle Muniglia-Raynal. Avec 128 enfants inscrits pour un seuil fati-

dique de 124, la 5^e classe était bel et bien ouverte. « Je suis ravie. Je souhaite remercier vivement les parents d'élèves qui se sont mobilisés pour que cette classe puisse ouvrir et tous ceux qui nous ont soutenus », confie la directrice, Christine Billy. « Au départ, le comptage le jour de la ren-

trée n'avait pas été prévu par l'inspection car nous avons une fermeture définitive et non différée. Tous ensemble, nous avons pu permettre ce comptage qui s'est effectué dans de bonnes conditions et finalement obtenir l'ouverture. C'est un travail d'équipe couronné de succès. »

Satisfaction côté parents d'élèves



> **Maria.** « Je suis satisfaite. Et soulagée. J'avais signé la pétition afin que nos petits soient moins nombreux en classe. Notre action a été entendue. Tant mieux. C'est important de se battre pour la qualité de vie et d'enseignement de nos enfants. »



> **Benoit.** « Je suis très content. C'est bien pour les enfants et très rassurant pour les parents. 32 par classe, c'était énorme surtout à cet âge-là. Mon enfant de 4 ans est aujourd'hui dans une classe de 27 élèves, celle qui vient d'ouvrir. 5 enfants de moins, ça fait une sacrée différence pour les enfants et la maîtresse. »



Une nouvelle institutrice heureuse !

Emeline Petit, 27 ans, est arrivée lundi 9 septembre à l'école maternelle Hélène-Boucher pour prendre en charge cette 5^e classe. « J'ai entendu que du bien des écoles à Etampes. Je suis contente d'être affectée ici. L'année dernière, j'avais une classe de CM1 dans une école à Evry. J'habite à côté de Dourdan, à Roinville. C'est ma 2^e année en tant que professeur des écoles. Dans ma classe de 27 élèves, j'ai 6 petits et 21 moyens qui sont très réceptifs. La prise de contact s'est bien déroulée. Et toute l'équipe éducative de l'école a facilité mon intégration. »

Portraits de rentrée

Profession : AVS



ASSISTANTS D'ÉDUCATION, les Auxiliaires de Vie Scolaire (AVS) exercent dans les écoles des fonctions essentielles. Leurs qualités : écoute, patience, disponibilité et connaissances pédagogiques. Leurs missions : s'occuper de l'accompagnement, de la socialisation, de la sécurité et de la scolarisation d'enfants en situation de handicap ou un trouble de santé invalidant. Suite aux nombreuses demandes formulées, plusieurs recrutements ont été effectués. Comme à Simone-de-Beauvoir, au Petit Prince ou à l'école maternelle Hélène-Boucher. Christelle Basville, 44 ans, qui réside au hameau du Chesnay a ainsi pris ses fonctions lors de cette rentrée. « Je suis très contente de travailler à Etampes. J'ai travaillé pendant un an demi en tant que AVS dans une école élémentaire à Etréchy. Mon travail consiste à aider 2 garçons de 4 et 6 ans qui sont dans 2 classes différentes et qui ont pour l'un des difficultés de motricité et pour l'autre des problèmes cardiaques. »

Bienvenue Madame l'inspectrice



APRÈS AVOIR EXERCÉ DANS LE VAL-DE-MARNE, Chrystelle Muniglia-Raynal a pris le 1^{er} septembre, ses fonctions d'inspectrice de l'Education nationale, chargée de la circonscription d'Etampes. « J'ai travaillé pendant une quinzaine d'années en tant qu'enseignante en maternelle, élémentaire et secondaire, aussi bien au collège qu'au lycée. J'ai également été coordinatrice pour plusieurs dispositifs de réussite scolaire. » La nouvelle inspectrice se montre résolument positive pour l'avenir. « J'ai la chance d'avoir une équipe remarquable. J'envisage cette année scolaire et les suivantes avec sérénité. »

Rentrée universitaire : un jeune Etampois à Cambridge



SAMEDI 7 SEPTEMBRE, Raymond Degiorgi, 25 ans, a posé ses valises à l'université de Cambridge. Un aboutissement pour ce jeune Etampois qui était passé devant le jury du dispositif Coup de pouce le 27 août dernier pour présenter son projet et bénéficier de son aide. « Je vais passer l'équivalent du CAPES afin de pouvoir donner des cours en français et en espagnol », résume Raymond Degiorgi.

Sa scolarité étampoise ? Ecole du Port, Collège Guettard et Bac économique et social obtenu à Geoffroy-Saint-Hilaire. Puis des trajets réguliers entre Etampes et l'université Paris-Diderot pour une licence en LEA (Langues Etrangères Appliquées).

De Séville à Liverpool en passant par Bogota

Mais le jeune homme est un véritable globe-trotter. Après avoir passé sa 3^e année de licence LEA à Séville en ERASMUS, il part à l'université nationale de Colombie, à Bogota, dans le cadre d'un Master en Histoire. Avec pour sujet de mémoire : « La municipalisation du tramway de Bogota. Le boycott de la Bogota City Railway Compagny en 1910 ». Mais peu de temps après son arrivée en août 2011, il tombe gravement malade. « J'avais attrapé la dengue. Ce qui m'a fait perdre 22 kilos en quelques semaines », raconte Raymond. En juillet 2012, il traverse à nouveau l'Atlantique pour retrouver Etampes et redécouvre un an plus tard la direction Liverpool afin de donner des cours de français et d'espagnol. Un déclin. Le projet pour Cambridge se dessine. « C'est une année coûteuse, environ 10 500 €. Sans cette aide financière, mon projet n'aurait pas été envisageable. »

Infos BIJ

Prochains jury Coup de pouce

Les 26 septembre et 28 octobre. Le dossier doit être déposé une semaine avant au plus tard.

L'armée recrute !

Une fois par mois, se tient au BIJ une permanence assurée par le Centre d'Information et de Recrutement des Forces Armées (CIRFA) de Massy (Armée de Terre) et le CIRFA de Versailles (Marine). **Prochain rendez-vous : mercredi 25 septembre au BIJ de 14 h à 16 h.**

Atelier « Pôle Emploi »

2 jeudis par mois, le BIJ accueille les demandeurs d'emploi sur la matinée pour mieux appréhender et gérer sa recherche d'emploi, son profil à partir du site « pole.emploi.fr ». **Prochain rendez-vous : jeudi 26 septembre de 9 h à 12 h (inscription auprès de son conseiller Pôle Emploi).**

BIJ (9, rue Sainte-Croix). Tél. : 01 69 16 17 60.
Mail : bij@mairie-etampes.fr. Site : www.bij-etampes.fr





Des fouilles archéologiques avant implantation d'entreprise

Dans le cadre des procédures administratives en vue de l'implantation de l'entreprise ID Logistics et de ses 250 emplois, dans la zone d'activités du Bois-Bourdon, à proximité du bâtiment de Sédifrais, des fouilles archéologiques sont actuellement en cours sur 25 hectares. Elles dureront jusqu'au 19 septembre. Elles sont entreprises par l'INRAP (Institut national de recherche archéologique préventive). En ce qui concerne les locaux, les travaux de construction du bâtiment de 20 000 m² devraient démarrer dès l'été 2014.

RTL parle d'Etampes

Les Etampois écoutent la radio. C'est désormais un fait acquis. Plusieurs habitants nous ont alertés après avoir écouté l'émission de Julien Courbet « Ça peut vous arriver » qui passe sur RTL. Ce lundi 9 septembre, à l'antenne, l'animateur faisait un tour d'horizon des sujets abordés et des résultats obtenus par les personnes qui avaient fait appel à ses services. Pour Etampes, le contentieux portait sur un problème de nuisances sonores. Il a été résolu entre les 2 parties. Une fin positive à écouter en podcast sur www.rtl.fr/emission/ca-peut-vous-arriver

Classe toute belle et bien aménagée attend ses élèves !



L'INCOMPRÉHENSION, LA DÉCEPTION VOIRE LA COLÈRE. Quel que soit le sentiment qui traversait leur esprit, les parents de l'école maternelle Marie-Curie ont unanimement condamné la décision de l'Académie de ne pas ouvrir une 5^e classe dans l'établissement. La nouvelle est tombée vendredi 6 septembre, juste avant le début du week-end vers 16 h. Et la réaction ne s'est pas faite attendre. Des parents d'élèves ont spontanément rédigé une pétition

se situe à 124 élèves. L'Education nationale doit donc ouvrir une nouvelle classe en affectant un enseignant supplémentaire ».

Toutes les actions seront envisagées pour obtenir gain de cause

En à peine une journée, plus de 80 signatures étaient comptabilisées. Une initiative que comprend la directrice,

Maternelle Marie-Curie : une 5^e classe indispensable

127 enfants inscrits à école alors que le seuil d'ouverture est de 124... et la réponse de l'Education nationale fut NON ! Une décision incompréhensible qui depuis vendredi mobilise contre elle toutes les énergies. Parents d'élèves, associations de parents d'élèves, Ville sont montés au créneau pour exiger une ouverture à laquelle ils ont droit.

au titre évocateur : « Ensemble, défendons l'ouverture d'une 5^e classe. »

Un nouvel examen demandé à l'Académie

Lundi dès la première heure, deux mamans étaient mobilisées pour faire signer le document qui rappelait l'absurdité de la situation : « Actuellement, 127 enfants sont inscrits dans notre école. Le seuil d'ouverture officiel d'une nouvelle classe

Odile Kerboul, qui ne cachait pas son désarroi : « Nous sommes dépités car nous comptons réellement sur cette ouverture. Que ce soit pour le bien-être des enfants ou pour le bien-fondé de notre travail, c'est indispensable. J'espère de tout cœur l'obtenir. » Lundi dans la journée, le directeur académique était sollicité sur la base du nouveau comptage effectué au matin et corroboré par l'inspectrice départementale. L'objectif étant d'obtenir un réexamen de cette situation incompréhensible à l'occasion de la réunion du Comité départemental de l'Education nationale qui doit se tenir le 18 septembre. Il appartient à ses participants de statuer sur les ouvertures de classes supplémentaires en Essonne. Le soir, une réunion d'urgence se tenait en mairie avec toutes les parties concernées. Chacun attend avec impatience la décision finale mais toutes les pistes d'actions sont d'ores et déjà évoquées en cas de réponse négative... Ce que personne n'ose espérer, car selon les critères de décision de l'Education nationale, l'école maternelle Marie-Curie et ses enfants y ont droit !

« Nous n'acceptons pas la décision prise »



> Stéphane Voillard, papa d'un petit garçon en grande section

« Si nous n'obtenons pas gain de cause, nous prévoyons de bloquer l'école avec d'autres parents d'élèves. Nous avons déjà écrit à l'Académie pour leur relater tout ce qu'il s'est passé depuis la rentrée : le décompte du 1^{er} jour qui dépassait le seuil de 124 élèves, puis l'annonce de non-ouverture. Les enfants et les professeurs ne peuvent pas travailler correctement dans ces conditions.



> Diakité Aisseton, maman d'une fille en petite section

« Il y a trop d'élèves. Les tout-petits ne comprennent pas ce qu'il se passe, ils sont perdus. Pour l'équité et l'égalité des chances de chacun, il me semble capital de rectifier le tir et d'ouvrir une nouvelle classe. On y a le droit ! »



> Rosylène Neuhoff, maman d'un garçon en petite section

« Certains enfants ont du mal à parler, sont introvertis. Ils ont vraiment besoin d'être bien encadrés car la maîtresse ne peut pas tout faire avec 32 élèves. Je trouve incroyable que l'on soit aussi mis devant le fait accompli et prévenu au dernier moment. »



> Mylène Casanova, maman d'une fille en moyenne section

« Je me suis mobilisée spontanément avec d'autres parents pour rédiger et faire signer une pétition. Car je trouve la décision incompréhensible. Tout était prévu. L'accueil périscolaire avait même été déplacé à Louis-Moreau, tout cela pour apprendre le vendredi à 16 h que l'Académie refusait l'ouverture d'une classe ».



> Arnaud Lorenzi, papa d'une fille en grande section

« On vise tous le même objectif et nous ne lâcherons pas. Il y a tout ce qu'il faut pour la 5^e classe : les effectifs et une belle salle de classe. Il manque juste l'enseignant. Nous allons écrire à l'inspection académique et tout faire pour impacter le Conseil départemental de l'Education nationale qui se réunira le 18 septembre. Avec la Ville et des parents d'élèves, nous devrions même monter une délégation. »

Economie : création d'entreprise

Un accompagnement gratuit à l'Espace Camille-Claudé

INTITULÉE « SENSIBILISATION À LA CRÉATION D'ENTREPRISE », la nouvelle permanence a été présentée lors des portes ouvertes de l'Espace Camille-Claudé qui se sont déroulées ce mercredi 11 septembre. Une orientation complémentaire pour ce lieu qui propose déjà une multitude de services et d'animations. « Nous voulions coller aux attentes des utilisateurs de cette maison de quartier », souligne la responsable de la structure.

« Cette permanence s'adresse à toute personne qui souhaite créer son entreprise, sans limite d'âge. L'objectif est d'aider à formaliser son projet, à créer un business



plan. Ensuite, on recherche les financements ensemble. Et j'assure un suivi post-crédation pendant 3 ans. Car c'est la durée

critique de la viabilité d'une entreprise », explique Lazhar Charifi, conseiller création en entreprise pour la Chambre de Commerce et d'Industrie (CCI) de l'Essonne. Un accompagnement gratuit, ouvert à tous les profils de créateurs d'entreprise. « Ils peuvent venir avec une simple idée ou un projet déjà bien avancé », ajoute le conseiller.

Les permanences ont lieu le 2^e vendredi de chaque mois, de 9 h à 12 h 30. Prendre rendez-vous auprès de l'Espace Camille-Claudé au 01 69 95 50 00. Prochaines permanences : 11 octobre, 15 novembre, 13 décembre.

Opération CréaRif

VOUS AVEZ ENVIE DE CRÉER VOTRE ENTREPRISE mais vous ne disposez pas d'un réseau de professionnels sur lequel vous appuyer ? L'opération CréaRif Quartiers est faite pour vous ! Destinée aux habitants de TOUS les quartiers d'Etampes, seules 2 conditions sont requises : la volonté de développer un projet de création d'activité et ne pas être déjà inscrit dans un dispositif d'accompagnement à la création d'entreprise. 20 lauréats seront désignés le 3 décembre et pourront bénéficier de formations, d'accompagnements... ou de parrainage par une entreprise du secteur concerné. **Si vous êtes intéressé, vous avez jusqu'au 31 octobre pour déposer votre dossier sur le site www.crearif-quartiers.fr**

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

C'est parti pour la foire aux vins

Temps fort commercial des mois de septembre et d'octobre, les foires aux vins reprennent leurs droits dans les supermarchés étampois. Intermarché et Carrefour ont ouvert le bal depuis le mercredi 11 septembre pour une dizaine de jours de promotion en tous genres.



Le centre Leclerc en fera de même du 2 au 12 octobre. Quant à Intercaves (96, boulevard Saint-Michel), la gérante Geneviève Passemard rappelle que c'est toute l'année, la foire aux vins chez elle. « Nous sélectionnons tous les mois 7 à 8 vins. Actuellement, nous avons par exemple du Cairanne 2012, du Saint-Chinian 2011 ou encore de l'Anjou blanc. » A consommer quand même avec modération.

SPÉCIAL Commerces

Vraiment très sympa la nouvelle épicerie !

Ouvert depuis le 29 juillet dans le quartier Saint-Pierre, le « Panier Sympa » a déjà été adopté par les habitants qui se réjouissent de disposer d'un nouveau commerce de proximité ouvert 7 jours sur 7.



« C'EST SYMPA ICI ! Cela manquait au quartier. Je suis très heureuse de pouvoir venir faire des petites courses à deux pas de chez moi », témoigne Josiane, habitante de Saint-Pierre. Ouvert depuis le lundi 29 juillet, le commerce « Panier Sympa » n'a pas encore son nom inscrit en toutes lettres au 154 de la rue de la République mais les habitants du quartier l'ont déjà bien localisé. « C'est super pratique »,

surenchérit le jeune Nicolas, 16 ans. « Quand il nous manque quelque chose, on a juste à traverser la rue. Mes parents m'ont déjà demandé plusieurs fois d'aller acheter quelque chose pour dépanner. » L'avantage d'un commerce de proximité. Et on y trouve de tout au Panier Sympa. « Produits frais, fruits et légumes, boissons fraîches, surgelés, conserves,

produits ménagers, produits de beauté... », énumère, sans être exhaustif, Mohammed Lachguer qui tient l'épicerie avec Khalid Boumhaouss. De l'avis général, le « Panier Sympa » a réussi sa rentrée et offre plein de services notamment aux familles et aux personnes âgées. **154, rue de la République. Ouvert du lundi au dimanche de 8 h à 21 h. Tél. : 01 60 83 27 12.**

Boucherie de la Tour Penchée : de jeunes propriétaires aux anges

HEUREUX. Il suffit de rentrer dans leur boutique pour constater leur enthousiasme et leur envie de bien faire. Laëtitia et Matthieu Delplace viennent d'ouvrir mi-juillet leur enseigne, « La Boucherie de la Tour Penchée ». « Nous avons toujours travaillé dans la région mais c'est notre premier commerce », confient-ils de concert. Le choix d'implantation à Saint-Martin n'est pas du tout un hasard : « Nous avons tous les deux grandi dans cette ville, et nos grands-mères respectives habitaient dans ce quartier. Elles seraient fières de nous aujourd'hui ». Avec un large choix de viande (notamment du veau de lait ou de la viande bovine Blonde d'Aquitaine) mais aussi de fromages (bleu,

brie, saint-nectaire, tomme de chèvre...), le jeune couple vante les mérites des produits de qualité et un service sur mesure : « Nous préparons sur commande des buffets froids pour les fêtes, anniversaires ou baptêmes ». Dès leur ouverture, les nouveaux



gérants ont fait l'unanimité auprès de la clientèle : « Tout le monde nous encourage, nous pousse vers le meilleur. On aime beaucoup notre métier et c'est un vrai bonheur d'avoir une clientèle aussi agréable. De

toute façon, on a toujours voulu faire quelque chose ici. » **87, rue Saint-Martin. Tél. : 01 69 78 36 23. Horaires : du mardi au samedi de 8 h à 13 h et de 15 h 30 à 19 h 30, dimanche de 8 h à 13 h.**

Prêt à partir avec Carrefour Voyages ?

AU SENS PROPRE, un carrefour permet de choisir la destination vers laquelle on veut aller. C'est donc en toute logique que l'enseigne a choisi d'ouvrir un espace voyage. « Vol sec, séjour traditionnel ou à la carte, location de véhicule, réservation de train, d'hôtel... Carrefour Voyages accompagne et aide les clients tout au long du séjour », assure Audrey, la responsable. Avec Floriane et Mélody, les 3 jeunes femmes accueillent avec le sourire les personnes désireuses de changer d'air quelque temps, en France comme à l'étranger. Alors que le groupe Carrefour s'apprête à fêter ses 50 ans, de nombreuses offres promotionnelles seront proposées. Du lundi au samedi de 10 h à 19 h. Tél. : 01 60 80 80 07. Site internet : carrefourvoyages.fr



Auto-école : un passage de témoin très zen !



« ROULEZ ZEN ». Tel est le slogan de la toute nouvelle auto-école Zena Conduite. Un nom qui provient du prénom de Mlle Bel Hadj Gacem. La jeune femme de 31 ans vient de reprendre le fonds de commerce de l'auto-école Nadeau au 118, de la rue Saint-Jacques. Elle pourra s'appuyer sur les compétences de l'ancien directeur, Pierre Nadeau, qui interviendra « en tant

que moniteur à temps partiel. J'exercerai pour ma part cette activité de 9 h à 16 h, Pierre donnant des cours de 16 h à 19 h », précise Zena. Durant le mois d'août, l'établissement a bénéficié de travaux de rénovation au niveau de l'accueil et de la salle de code. « J'ai également investi dans des boîtiers électroniques de marque Rousseau, identiques à ceux de l'examen. » L'auto-école propose deux formules : « Permis B avec 21 leçons et test d'évaluation de conduite pour 1 595 € (code + conduite) ; Permis option conduite accompagnée pour 1 950 € (code + conduite, rendez-vous pédagogiques, examen pratique). Pour les 2 formules, j'offre un kit pédagogique complet comprenant notamment le manuel du code. Une offre valable jusqu'au 31 octobre 2013. »

118, rue Saint-Jacques. Ouvert du mardi au vendredi de 16 h à 19 h, le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. : 01 64 94 09 41 et 06 95 66 22 64. Mail : zenaconduite@gmail.com



autodistribution

LE SPÉCIALISTE DE LA PIÈCE AUTO ET POIDS LOURDS

AD L.S.R

LA PROMO DE LA RENTREE



VALISE COMPLETE DE 131 OUTILS

REF: PROMY131

190€^{TTC} 00

TOP QUALITE - GARANTIE A VIE

PROMOTION DU 1 SEPTEMBRE AU 30 SEPTEMBRE 2013



Demandez votre carte privilège gratuite et bénéficiez de 5 € offert par tranche de 35 € d'achat

AD L.S.R Z.I LES ROCHETTES

91152 ETAMPES CEDEX TEL 01.69.92.49.00

Réseau animé par AD MORIZE

Egalement présent sur Luce 28110 - Dreux 28100
Châteaudun 28200 - Nogent-Le-Rotrou 28400

Miss handi France : l'heure de la finale a sonné pour Amandine

« A fond derrière toi, jusqu'au bout et même après. » Comme Tiffany sur Facebook, vous êtes nombreux à soutenir la candidature de la pétillante Amandine au premier concours national Miss handi France. Et c'est le moment de redoubler d'efforts et de votes... Après être arrivée en tête pour la zone Ile-de-France mi-mai, elle affronte aujourd'hui les 4 autres finalistes. Les votes reprendront du dimanche 15 septembre au mardi 15 octobre, sur le site misshandifrance.com (un lien renverra à la plate-forme weetix qui comptabilisera les voix). Chaque personne pourra voter une fois par heure. Amandine aura donc besoin de tout le soutien possible pour gravir cette dernière marche et toucher du doigt son rêve : devenir la 1^{re} Miss handi France. « J'ai reçu énormément de marques de sympathie d'Etampes et même d'un peu partout en France », se réjouit la jeune femme, toujours surprise par la mobilisation de tant de soutiens. Alors que la miss participera vendredi 20 septembre à l'animation commerciale de rentrée de « L'Etampoise », elle reste concentrée sur son objectif : « Je vais me battre jusqu'au bout pour ne rien avoir à regretter ». Alors vous savez ce qu'il vous reste à faire : votez pour notre candidate et faites voter !



SPÉCIAL Commerces



Deux défilés seront proposés place Notre-Dame le vendredi 20 septembre.

« L'Etampoise » fait sa rentrée avec les nouvelles collections

Nouvelle saison, nouvelle mode. L'association de commerçants L'Etampoise le démontre en proposant un rendez-vous conjuguant l'arrivée de l'automne et d'une nouvelle collection très tendance. Défilés, animations, jeux concours... Autant de bonnes raisons pour aller faire son shopping.

« **NOUS ALLONS PROPOSER UN DÉFILÉ PLACE Notre-Dame** avec les collections toutes neuves des différentes boutiques adhérentes », précise Sabine Dauget, gérante de l'enseigne Euphémie et elle-même membre de l'association de commerçants « L'Etampoise ». Avec les magasins Equinoxe, Nauzy, Flag, Sylannee, Michaël C, Antonia et Euphémie, tous les styles et tous les âges seront représentés. Une dizaine de mannequins défilent, parmi lesquels Amandine Aulas (tous

jours en course dans le concours Miss handi France), tandis que des stands et animations viendront compléter cette manifestation.

Un week-end à gagner avec une tombola

« Il y aura des démonstrations de Lady Moving pour le fitness et du Grupo Capoeira Brasil, des bons plans rentrée avec Marionnaud et Nouvelles Frontières ou la possibilité de boire un verre en terrasse au Balto pour admirer le défilé », poursuit Sabine. D'autant que du 13 au 20 septembre, tous les magasins adhérents disposeront de tickets de tombola pour faire gagner un week-end aux heureux gagnants. Une multitude de raisons pour ne pas rater cette date charnière entre la fin de l'été et le début de l'automne.

Vendredi 20 septembre, place Notre-Dame de 17 h à 21 h.

AGENDA

Vos prochains rendez-vous

→ Vendredi 20 septembre Animations commerciales avec l'association L'Etampoise. en Centre-Ville de 17h à 21h.	→ Du vendredi 13 au dimanche 15 décembre Marché de Noël. Place Saint-Gilles.
→ Du 21 septembre au 6 octobre Fête Saint-Michel. Bote de Loisirs.	→ Du samedi 21 au mardi 24 décembre Animations de Noël. En Centre-Ville et dans tous les quartiers.
→ Du 21 au 26 octobre Vive la Semaine bleue en l'honneur de nos Aînés.	→ Dimanche 22 décembre à 17h, Spectacle: Embrassement de l'Hôtel de Ville. Place de l'Hôtel-de-Ville et des Droits-de-l'Homme.
→ Dimanche 24 novembre Les Automnales. Centre-Ville.	

Commerces de proximité, label de qualité et de convivialité !

FMP : des portes ouvertes sur toutes les fenêtres

INSTALLÉ DEPUIS FIN JUIN AU 11, avenue de la Libération, le magasin FMP Ouvertures prépare son inauguration officielle pour le vendredi 27 septembre. « Dès 17 h 30, nous invitons tout le monde à venir découvrir notre activité autour d'un cocktail », signale le gérant, Sébastien Zani. Spécialiste des fenêtres, portails, stores bannes, portes de garage, velux ou autres volets roulants, l'enseigne a pour cette occasion décidé d'organiser des journées... portes ouvertes les 26, 27 et 28 septembre. « Les particuliers ou professionnels pourront bénéficier de nos nombreuses promotions sur cette période, d'autant que nous en présentons fréquemment », poursuit Sébastien. « Par ailleurs, nous nous déplaçons sur tout le Sud-Essonne et effectuons des devis gratuitement, après avoir établi ce que recherche le client. » Tél. : 01 60 80 28 28. Ouvert du mardi au samedi de 10 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 19 h (jusqu'à 18 h le samedi).



Magic Form gagne en volume



TOUT COMME SES NOMBREUX ADHÉRENTS qui ont gagné en masse musculaire, le centre de remise en forme Magic Form prend de l'ampleur. Un an après son ouverture le 17 août 2012, l'enseigne a en effet engagé des travaux qui feront passer sa capacité de 350 à 630 m². « Au 2^e étage, nous avons déjà mis en service de nouvelles

machines d'appareils de musculation. Durant l'automne, nous ouvrirons une autre zone de 100 m² où nous placerons des sacs de frappe et une poire », annonce Frédéric Waret. « 2 saunas ont aussi été installés. Les habitués ou les nouveaux venus pourront toujours pratiquer beaucoup d'activités : cardio, musculation, relaxation, cours collectifs (avec la nouveauté self-défense), abdos-fessiers... D'autant qu'une séance d'essai est offerte à toute personne désireuse de découvrir la structure. »

35, avenue de Paris. Tél. : 01 64 94 43 13, ouvert du lundi au vendredi de 9 h à 21 h 30, le samedi de 10 h à 17 h et le dimanche de 10 h à 14 h. Site internet : www.magic-form.fr ou page Facebook Magic Form Etampes.

NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU NOUVEAU

R'VAP

Que du bon air

ENTREZ DANS UN NOUVEL UNIVERS Purifiez vos intérieurs !

VAPOTAGE (vente interdite aux mineurs)

VAPOTEZ AVEC LE « HIT »

IONISERS - PURIFICATEURS D'AIR

DES PIÈCES DE 70M² AUX VOITURES, EN PASSANT PAR LES CHAUSSURES...

authorised partner

-10%

Remise immédiate sur le premier achat.

Offre valable jusqu'au 31 décembre 2013

OXYGÈNE

UNE BOUFFÉE D'AIR PUR

AROMATHÉRAPIE

LA HAUTE COUTURE DES HUILES ESSENTIELLES

JC.Sommerard, aromagiteur

Produits de consommation et de fabrication certifiés en conformité avec les normes européennes

R'VAP - 14, PLACE NOTRE-DAME. ETAMPES

Tél. 01 60 83 33 48. www.r-vap.com

HORAIRES D'OUVERTURE :

Mardi au vendredi : 10h30 - 13h • 15h30 - 20h. Samedi : 10h - 13h30 • 15h30 - 19h

horoscope DE LA semaine



Bélier. Vous déborderez d'idées novatrices, mais pas toujours à votre portée.



Taureau. Vous bénéficiez d'une excellente mémoire. Utile pour les études.



Gémeaux. Votre adaptabilité place votre intelligence au sommet de sa gloire.



Cancer. Vous reculerez devant toute autorité, montrant un esprit rebelle.



Lion. Contrôlez vos émotions, prenez du recul sur les événements.



Vierge. Lucidité, intellect aiguisé, imagination, seront vos atouts pour réussir.



Balance. C'est le moment de donner un coup d'accélérateur à votre avenir.



Scorpion. Au travail comme en amour, lâchez du lest, évadez-vous du quotidien.



Sagittaire. Des soucis ? N'hésitez pas à demander conseil à vos proches.



Capricorne. Vous aurez une capacité de réflexion à son zénith !



Verseau. Vous ferez preuve d'une intuition formidable pour déjouer les pièges.



Poissons. Téléphonnez aux personnes que vous n'avez pas vues depuis longtemps.

Etat-civil

Bienvenue à

• Dila Aktas (30/08), Neela Delices (31/08), Marie N'Cho (1/09), Mohamed El Mallem Algaziri (3/09), Pablo Vieira Mendes, Shaïly Nicolson Mabilia (4/09).

Félicitations à

• Lina Trabelsi et Ludovic Camus, Sarah Roz et Yassine Benbubker, Audrey Normand et Thomas Guy, Aurélie Meyer et Romain Piriou (7/09).

Ils nous ont quittés

• Anna Kighezzolo, 107 ans (5/09), Jacqueline Bourhis épouse Léomand, 82 ans (6/09).

Remerciements

• M^{me} Ghislaine Griffon, ses enfants et toute la famille très touchés des marques de sympathie et d'amitié qui leur ont été témoignées lors du décès de M. Daniel Griffon survenu le 4 septembre dernier, expriment leurs sincères remerciements et s'excusent auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

Info stationnement

C'est bientôt la fête Saint-Michel. Comme l'an passé, une partie de la place du Port sera monopolisée pour accueillir les caravanes des forains. Ce qui entraînera une interdiction de stationner à cet endroit entre le 15 septembre et le 10 octobre. Merci de votre compréhension.

Etampes info

Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88.

Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Directeur de la Rédaction et Webmaster : Christine Martin.

Rédaction-photos : Christine Fougereux, Mathieu Rouleau, Benjamin Paschal. Maquettiste : Murielle Kusy. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : Service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. Courriel : martinesevestre@wanadoo.fr ou com@mairie-etampes.fr.



Mégots et jeux à gratter : ça ne se jette pas dans la rue !

La propreté, c'est l'affaire de tous. C'est pourquoi la Ville a lancé une campagne de sensibilisation par voie d'affichage mais aussi auprès des responsables des tabacs-presses. Car il est essentiel que le message soit relayé auprès des clients afin qu'ils ne jettent plus leurs mégots ou leurs tickets de jeux de hasard aux abords des commerces et sur la voie publique. Pour rappel, un mégot jeté dans la rue met plus de 10 ans à se désagréger. Il s'agit d'un véritable enjeu environnemental. Sans compter que cela coûte cher à la collectivité en termes de ramassage. Ecraser son mégot dans un cendrier ou jeter son ticket de jeu à gratter dans une poubelle sont autant de bons gestes respectueux de l'environnement mais aussi du travail des agents de propreté. Pensez-y, on a tous à y gagner !

Forum des Associations : quand le cœur et la passion l'emportent



« Il y a un monde fou », constatait Nicolas, un visiteur, samedi dernier. « Toute la diversité du monde associatif est bien représentée. Et il y a une ambiance formidable », ajoutait Corinne. Autre succès lors du Forum, la participation des parents à la consultation lancée sur les rythmes scolaires.

Deux personnalités du monde sportif ont eu l'honneur de couper le ruban de l'inauguration. Tony Gallopin, vainqueur cet été de la course cycliste San Sebastian, et à ses côtés Marion Rousse, la championne de France de cyclisme 2012 et agent communal du service de la Vie associative.



Belle séquence émotion. 62 athlètes et bénévoles d'associations ont été récompensés, sous les applaudissements du public, pour leurs performances et leurs actions menées au service des Etampois.



Tous les responsables des écoles de danse avaient le sourire dimanche soir. Ils ont fait le plein de recrues, notamment au cours de danse orientale la Rose des Sables, qui vient d'ouvrir « Arabesque », une salle au 8, rue Saint-Jacques de Bezegong, avec une nouveauté : l'enseignement de la danse Bollywood. « Un stage est également prévu, le 22 septembre avec Zaza Hassan », précise Amel, la responsable.

Clairefontaine : Au petit soin des résidants

MÊME SI TOUT S'EST FINALEMENT BIEN TERMINÉ, la soirée du dimanche 8 septembre a suscité quelques émotions au sein de la résidence pour personnes âgées (RPA) Clairefontaine. A 20 h 02, les sapeurs-pompiers recevaient en effet un appel signalant un début d'incendie dans un appartement situé au 1^{er} étage. Immédiatement, trois véhicules de secours étaient dépêchés sur les lieux.



« Le feu a rapidement été maîtrisé à l'aide de 2 lances-incendies », précisait le responsable du centre de secours, le capitaine Frédéric Gaudron. Progressivement, la grande majorité des résidants a pu regagner son appartement le soir-même. Seules 3 personnes ont été transportées au centre hospitalier pour observation. Dont celle chez qui le feu s'était déclaré. Elle est toujours hébergée à l'Ehpad du Petit-Saint-Mars. 3 autres furent conduits à l'hôtel Kyriad. Dès le lendemain matin, les agents des services communaux étaient à pied d'œuvre pour remettre en état les parties communes et les portes de logement endommagées. Des travaux plus lourds vont être entrepris dans l'appartement incendié. En attendant de retrouver ses habitudes, la locataire va résider dans un autre logement au sein de la résidence. Aujourd'hui, tout le monde est en bonne santé. Preuve en est, le déjeuner convivial et bon enfant qui s'est déroulé ce mercredi. Résidants et riverains qui avaient prêté main forte pendant l'incendie avaient le sourire.

Info pratiques

→ PHARMACIE DE GARDE

Le 15 septembre, COUTURIER, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, à Etampes.

→ MENU DES ENFANTS

Lundi 16 sept. : betteraves rouges persillées, escalope de dinde sauce Mornay, semoule, fromage blanc saveur vanille, fruit du verger d'Etampes. **Mardi 17 sept.** : concombre sauce bulgare, bourguignon, carottes au jus, Vache qui rit, compote de pommes. **Mercredi 18 sept.** : macédoine de légumes, boulettes d'agneau basquaise, purée, saint-nectaire, salade de fruit. **Jeudi 19 sept.** : melon, rôti de porc ou de dinde sauce diable, haricots verts et pomme de terre, buchette mi-chèvre, girouette (gâteau roulé crème de cacao). **Vendredi 20 sept.** : salade de tomates bio, steak hâché de thon sauce tomate provençale, choux-fleurs gratinés, camembert, pâtisserie.

→ INFOS CINÉ

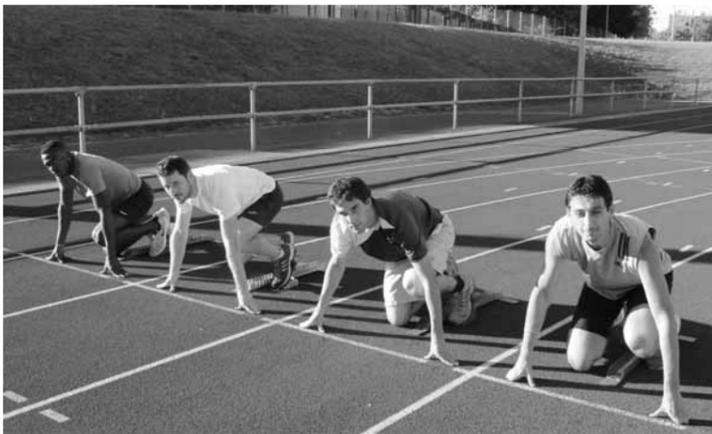
Cinéma La Rotonde : 09 71 57 20 80. Films et séances : www.cinelarotonde-etampes.fr CinEtampes : 01 69 92 69 14.



Tony Gallopin présélectionné pour les mondiaux

Le sélectionneur de l'équipe de France de cyclisme, Bernard Bourreau, a dévoilé jeudi 5 septembre sa présélection pour les Mondiaux qui se dérouleront du 22 au 29 septembre en Italie, à Florence. Et Tony Gallopin fait partie des 13 noms retenus pour l'épreuve d'équipe en ligne. La liste définitive, composée de 9 coureurs, doit être annoncée courant septembre. Pour le contre-la-montre, Sylvain Chavanel (Omega Pharma QuickStep), le champion de France de la spécialité, et Jérémy Roy (FDJ.fr) sont d'ores et déjà sélectionnés. L'enfant du pays, récent vainqueur de la Clásica San Sebastian avec le dossard de son équipe actuelle RadioShack, sera-t-il du voyage en Italie ? Croisons les doigts.

Etampes Athlétisme toujours dans le bon tempo



De gauche à droite Lionel, Raphaël, Cyril et Pierre.

TEMPS DES MOISSONS OBLIGE, Etampes Athlétisme a fait le plein de médailles faisant de 2013 un cru remarquable. Après les 11 médailles décrochées au Val-de-Reuil en mars dernier – alors que le club n'en avait plus récolté depuis 25 ans – 4 nouvelles distinctions sont venues récompenser les efforts des athlètes étampois les 6 et 7 juillet à Douai. Lionel Oulai (or sur 300 m et argent sur 100 m en cadet), Cyril Lhuillery (argent en saut en hauteur senior) et Pierre Elsdén (argent au 110 m haies senior) en ont été les grands artisans.

Un record datant de 1945 battu

Pourtant, à les entendre, leur plus grande fierté résidait dans le fait qu'ils avaient battu le plus vieux record du club qui datait du ... 12 mai 1945. « Il s'agit d'un relais américain où 5 coureurs se succèdent sur différentes distances : Marvin Bourgeois a couru le 500 m, Lionel Oulai le 400, Franck Pano sur 300, Raphaël Arhan le 200 et Cyril Lhuillery le 100 m », précise l'entraîneur, Pierre Elsdén. Avec

Dans la foulée de son excellent championnat indoor FSGT (Fédération Sportive et Gymnique du Travail) en mars dernier, Etampes Athlétisme a récidivé. Début juillet lors des championnats de France FSGT à Douai (Nord), quatre nouvelles médailles et un nouveau record du club sont venus compléter cette belle moisson.

un temps total de 3 minutes et 24 secondes (contre 3 min 26 sec en 1945), l'équipe étampoise était aux anges malgré la 6^e place au général. « Je suis super content. Le travail porte ses fruits », se réjouissait Lionel, tandis que son pote Raphaël évoquait « un moment historique pour le club ». Cyril confiait même avoir l'impression de courir plus vite en équipe que tout seul. Tous s'entendent également sur un point : la volonté de repousser encore leurs limites et entretenir cette dynamique positive. « Nous allons participer aux championnats de France FSGT par équipe à Nevers, dimanche 13 octobre, avec l'objectif de les gagner », prévient Pierre Elsdén.

Rugby club : appel aux juniors

DIMANCHE DERNIER, lors de la journée portes ouvertes de l'ERC, « nous avons eu plus d'une centaine d'inscriptions d'enfants de 5 à 10 ans. Nous aimerions en avoir autant chez les juniors. Ils nous en manquent », déclaraient Florence et Pascal, deux membres du bureau. Alors si vous avez entre 17 et 19 ans, vous savez ce qu'il vous reste à faire. Contactez le club : 06 80 75 54 91.



Une traversée en relais pour les pompiers

SAMEDI 15 SEPTEMBRE, près de 300 pompiers du département, dont 20 du Centre de Secours d'Etampes, participeront à la 31^e traversée pédestre du Sud-Essonne. Une course relais sur



une distance de 42,195 km. Soit celle d'un marathon. Le départ sera donné à Milly-la-Forêt à 8 h 30, et l'arrivée se fera à la Base de loisirs d'Etampes, vers 11 h. « C'est vraiment une épreuve de cohésion. Pour la gagner, chacun doit donner le meilleur sur son relais », déclare le lieutenant Georges Martineau, adjoint au chef de centre d'Etampes. Cette course, il en connaît toutes les difficultés pour y avoir participé plusieurs fois. « Il y a beaucoup de faux plats. Il faut aussi tenir le bon rythme quand le vent souffle en plaine. » Une fois arrivée, à Etampes, une épreuve spéciale, de 1 400 m sera également à relever pour gagner des points au classement final. Grands vainqueurs de la traversée 2012, les sapeurs-pompiers sont prêts à récidiver.

Bienvenue chez Quiniou Conseil & Financement

Q.C.F.
CREDITS

Nelly Quiniou et son équipe vous accueille pour tous vos projets de crédits.

Regroupement de crédits, prêt immobilier, personnel, trésorerie, renégociation de prêts, avance sur épargne salariale...

Ouvert du lundi au samedi.
Lundi sur rendez-vous.

Mardi au vendredi :
9 h 30 à 13 h et
de 14 h à 17 h 30.

Le samedi
de 9 h 30 à 16 h 30.

quiniou@qcf-credits.fr 17, rue d'Enfer, angle place de la Bastille - 91150 ETAMPES
www.qcf-credits.fr Tél. : 01 76 74 00 50 - Fax : 01 69 58 72 35

POMPES FUNEBRES R. Marin
depuis 1929
MARBRERIE • FUNERARIUM • CRÉMATORIUM
2, rue des Heurte-Bise
ZAC du Bois-Bourdon
91150 ETAMPES
01 60 80 02 49
www.pompesfunebresmarin.fr
Pour mieux vous servir,
une seule et même adresse
HORAIRES D'OUVERTURE - ACCUEIL TELEPHONIQUE 7 J/7 - 24 H/24
TRAVAUX DE CIMETIÈRE - TRANSPORT DE CORPS - ARTICLES FUNÉRAIRES
CONTRATS DE PRÉVOYANCE OBSÈQUES SANS QUESTIONNAIRE MÉDICAL

À partir de 8 990 €⁽¹⁾
sous condition de reprise.

OPEL CORSA

À 0 %⁽²⁾, IL EST TEMPS DE PASSER À LA QUALITÉ ALLEMANDE.

- Radio CD MP3
- Climatisation
- Vitres avant électriques
- Verrouillage centralisé à distance

0% Crédit Auto⁽²⁾ avec apport

TAEG fixe/an sur 36 mois. Soit pour 10 000 € empruntés : montant total dû de 10 000 € correspondant à 36 mensualités de 277,78 €. Apport minimum 20%. Taux directeur de 6%. Coût total du crédit 9€. Montants exprimés hors assurances facultatives. Montant financé minimum de 4 000€. Votre distributeur est susceptible de vous proposer une assurance facultative dès invalidité hospitalisation d'un coût mensuel de 9€ ou perte financière de 19€, ces montants s'ajoutant à la mensualité en cas de souscription. Offre proposée par les concessionnaires Opel intermédiaires de crédit pour GMAC Banque participants, sous réserve d'acceptation du dossier par GMAC Banque et après expiration du délai légal de rétractation dont dispose l'emprunteur. GMAC Banque, SA au capital de 8 164 186€. Siège social : 1 av du Marais 95100 Argenteuil - RCS Nanterre 562 068 684 - Immatriculation ORIAS N°07009184 (www.orias.fr). (1)(2) Offres non cumulables réservées aux particuliers, valables pour l'achat d'une Opel Corsa neuve (hors Top et Essential), tarif au 01/07/13, commandée en France métropolitaine du 26/08 au 20/09/2013 dans le réseau Opel participant. Modèle présenté : Opel Corsa Graphite 1.0 avec options au prix conseillé de 10 940 €, avantage client déduit. www.opel.fr

Wir leben Autos.

Dès maintenant dans le réseau Opel

Baudrey Automobiles
RN 20 - ETAMPES

RN 20 - Morigny-Champigny - 91150 ETAMPES
Tél. : 01 69 16 17 50 - Fax : 01 69 16 17 59
OPEL - CHEVROLET

► Plus de photos sur
www.mairie-etampes.fr

Etampes se découvre pour les nouveaux arrivants



Du site des Portereaux à l'Hôtel de Ville, du Théâtre à Saint-Michel, de Saint-Martin à Guinette ou à Saint-Pierre... Les nouveaux habitants de la commune pourront tout découvrir dimanche 15 septembre lors de la visite qui, chaque année, lors des Journées du Patrimoine leur est réservée. Installée depuis mi-juin dans la Cité royale, Corinne Eichhorn va ainsi prendre place dans le bus mis à disposition : « C'est un bon moyen de prendre de nouveaux contacts et de sillonner la ville, notamment les lieux culturels qui m'intéressent particulièrement. En tout cas, mes premières impressions d'Etampes sont extrêmement positives. » Nouveaux Etampois, vous êtes tous les bienvenus ! Rendez-vous dimanche 15 septembre, accueil dès 14 h 30 sur le site des Portereaux. Pour tous renseignements, joindre le service du Tourisme au 01 69 92 69 00.

SPÉCIAL Journées du Patrimoine

Parfum de femmes

Si le 8 mars est connu pour être la Journée de la Femme, ces 14 et 15 septembre 2013 vont aussi rendre hommage à la gente féminine. A l'occasion des 30^{es} Journées du Patrimoine, les femmes artistes de la fin XIX^e et du début du XX^e siècle seront mises à l'honneur. Deux expositions leurs sont consacrées : l'une montrera Camille Claudel sous un jour nouveau, l'autre mettra en avant les « Femmes Artistes en Essonne ». 14 lieux et monuments seront aussi ouverts au public durant ce week-end. Profitez-en !

VOUS CROYEZ TOUT CONNAÎTRE DE LA VIE DE CAMILLE CLAUDEL ? Louise Abbéma n'a plus de secrets pour vous ? Vous pensez que le Musée intercommunal vous a révélé tous ses trésors ? Détrompez-vous ! Les 30^{es} Journées du Patrimoine vous réservent de belles surprises. A la bibliothèque Diane-de-Poitiers jusqu'au 13 novembre, « Les Images d'une Vie » retraceront en 10 panneaux le destin à la fois hors du commun et tragique d'une sculptrice : Camille Claudel. « Il y a très peu de documents sur elle. Ceux répertoriés par Gérard Bouté, concepteur de l'exposition, sont issus des archives de sa famille. Parmi les textes et photos, il y a donc des informations inédites », assure la responsable, Irène Tomala.



31 décembre au Musée : « L'Étamnoise de naissance Louise Abbéma sera à nouveau honorée puisque nous venons d'acquérir de nouvelles pièces. Parmi elles, un lavis représentant le portrait que la peintre fit de l'actrice Sarah Bernhardt en 1876 », confie le spécialiste local de Louise Abbéma, Thomas Crosnier. « A cela s'ajoute une peinture

marine, représentant la plage du Tréport ainsi qu'une dizaine de dessins illustrant la tournée de la Comédie Française à Londres en 1879. » Autre présentation inattendue, « Après un long travail d'administration et de restauration, 7 œuvres issues de nos propres fonds seront proposées au public pour la 1^{re} fois depuis des décennies », détaille le responsable du service culturel, Sylvain Duchêne. Une programmation bien en phase avec la thématique nationale des Journées du Patrimoine « 100 ans de protection ».

Dimanche 15 septembre, 3 vernissages d'exposition se succéderont. A 11 h, « Camille Claudel : les Images d'une Vie » à l'Hôtel Diane-de-Poitiers ; à 11 h 30 « Le fonds Châtelain : un cabinet d'architecte au XIX^e siècle » (réalisée par les Archives municipales) à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu ; à 12 h, « Femmes Artistes en Essonne » au Musée intercommunal d'Etampes.

Nouvelles acquisitions et restaurations pour le Musée

Pour l'exposition « Femmes Artistes en Essonne » qui sera visible jusqu'au

Retour vers le passé avec la fête médiévale



« IL S'AGIT DE LA 12^e ÉDITION DE LA FÊTE MÉDIÉVALE », rappelle Florence Mineau, présidente de l'association Les Chevaliers Paladins, à l'origine de la manifestation. « Il y aura cette année un spectacle de fauconnerie avec différents rapaces ; un groupe de sonneurs de cornemuse ; un spectacle inédit des Marionnettes de la Tour Penchée ; le cercle d'escrime ancienne de Marly-le-Roi qui mêlera cascade, combat et humour ainsi que bien d'autres surprises... ». Comme ces artisans qui présenteront bijoux, travaux de cuir, gravures sur bois, figurines celtiques ou boissons et mets médiévaux. De quoi ravir toute la famille. **Dimanche 15 septembre de 10 h à 18 h 30 sur le site des Portereaux. Entrée gratuite.**

Le programme en 8 pages

COMME À CHAQUE FOIS, un guide a été spécialement édité pour ne rien louper des animations prévues à Etampes ou dans la CCESE. Disponible à l'Office du Tourisme ou sur le site internet www.mairie-etampes.fr



Sélection : Préparez votre week-end

La Compagnie des « Muscardins » présentera un spectacle inspiré de l'histoire du diabolin de la Tour Saint-Martin. « Il s'agit d'une réadaptation du conte d'Ariane Pasco. C'est vraiment une légende étamnoise très sympa, qui plaira à tous », promet la metteuse en scène, Dhélia Breda. **Samedi 14 septembre, 2 représentations à 15 h et 20 h 30 au Théâtre.**



Thomas Renault, jeune vitrailiste installé à Etampes, dévoilera « tout le processus de fabrication d'un vitrail. » **Dimanche 15 septembre, de 15 h à 17 h au Musée intercommunal.**



Xavier Eustache accompagnera l'ensemble vocal du Conservatoire et le ténor Michel Bussonne **samedi à 17 h dans l'église Saint-Basile.** Le titulaire en titre des orgues étamnoises présentera le projet de nouvel orgue de l'église **Saint-Gilles, dimanche, dès 14 h 30.** Enfin **Jean-Charles Ablitzer** proposera un concert à **la Collégiale Notre-Dame le dimanche à partir de 17 h.**



Les enfants de 8 à 12 ans pourront partir à la découverte des mystères de Notre-Dame, **samedi dès 14 h 30,** ou participer à l'atelier Moyen Âge à **l'église Saint-Martin, dimanche à 14 h 30.**



Agenda : ça se passe près de chez vous

Du vendredi 13 septembre au vendredi 25 octobre
1 Exposition sur le thème « Droits des enfants racontés aux enfants », à l'Espace Camille-Claudé.

Samedi 14 septembre

2 Conférence d'Etampes Histoire sur la population au XIX^e, à la salle Saint-Antoine, de 16 h 30 à 18 h 30.
3 Braderie du Secours Populaire (3, place du Port), de 9 h à 18 h.

Samedi 14 et dimanche 15 septembre

4 Braderie de la Croix-Rouge, à la salle des fêtes. Samedi, de 9 h 30 à 18 h. Dimanche, de 9 h 30 à 17 h.

Du lundi 16 au samedi 21 septembre

5 Portes ouvertes du Studio Art Dance, 1, rue Saint-Jacques de Bézégond.

Du mardi 17 au vendredi 20 septembre

6 Initiation gratuite avec La Rose des Sables, au centre artistique Arabesque, 8, rue Saint-Jacques de Bézégond.



Du mardi 17 au samedi 21 septembre

7 Exposition de Gaëtan Ader au 11, rue de la Juiverie. Libre échange proposé samedi 21 septembre à 19 h.

Du samedi 21 septembre au dimanche 6 octobre
7 Fête Saint-Michel à la Base de loisirs.

Samedi 21 septembre

8 Projection du film « D'autres voix. Un autre regard sur l'autisme », débat et exposition à CINetampes, Théâtre, dès 18 h. Renseignements au 01 60 80 05 62.

Dimanche 22 septembre

9 Relais motards calmos FFMC 91 sur le parking du centre Leclerc de 10 h à 19 h.

Lundi 23 septembre

1 Action de prévention lutte contre le VIH à la gare SNCF, dès 10 h.

Retrouvez l'agenda complet sur :
<http://www.mairie-etampes.fr>